

Enseñanzas de idiomas: Centro de Lenguas Modernas

El Centro de Lenguas Modernas de la Universidad de Granada (CLM) forma parte del Vicerrectorado de Grado y Postgrado de la Universidad de Granada. En el CLM se forman estudiantes extranjeros en lengua y cultura españolas. También se imparten lenguas extranjeras y se acreditan de forma oficial los niveles de estas lenguas siguiendo las directrices del Marco Común Europeo de Referencia para la Lenguas, y dentro del protocolo de buenas prácticas en evaluación definidas por EALTA (European Association for Language Testing and Assessment), la asociación que asesora en Europa a distintos organismos e instituciones para el diseño de exámenes de segundas lenguas.

En el área de español, las actuaciones más destacables están relacionadas con un impulso para mejorar la calidad de la docencia y convertirla en una seña identificable y acreditada del CLM. Es necesario destacar que el CLM ha conseguido este año el reconocimiento del Instituto Cervantes como Centro Acreditado. Para ello, el Centro se ha sometido a una exigente auditoria de calidad llevada a cabo por el Instituto Cervantes que, con distintos instrumentos -recogida de documentación, observación directa en el aula, análisis de un cuestionario de evaluación-, ha hecho un análisis exhaustivo de todos los elementos que conforman este Centro: sus instalaciones, su plantilla de Administración y Servicios, los procedimientos de funcionamiento instaurados, los servicios que se ofrecen y, muy especialmente, el elenco de profesorado y la calidad de la docencia que se imparte.

Por otra parte, el CLM ha adaptado el currículo de español al Marco Común de Referencia Europeo (MCRE) y se ha definido 9 niveles de competencia comunicativa utilizando los descriptores del Marco. Con este trabajo, el Centro ha conseguido definir sus cursos de tal modo que puedan ser reconocidos con facilidad al estar ligados a un documento europeo (MCRE) aceptado internacionalmente. Como consecuencia de esta adaptación del currículo, el CLM ha diseñado un nuevo examen de nivel para seleccionar a los estudiantes y ubicarlos en su grupo correspondiente. Para ello, se ha consolidado un grupo de trabajo de evaluación formado por cuatro profesores del Centro, asesorados por la Dra. Rita Green. Este grupo de evaluación ya está trabajando en la homogenización de los exámenes de aprovechamiento y en el diseño de exámenes propios del CLM para acreditar la competencia comunicativa en español como lengua extranjera.

El CLM no es sólo uno de los destinos más demandados en España para el estudio del español por parte de alumnado joven de grado, sino que se ha consolidado como un lugar de especial prestigio para la formación lingüística de los profesores extranjeros de español. En colaboración con el Ministerio de Educación se organizan cursos en los meses de verano a los que asisten más de 150 profesores procedentes de más de 20 países. También se realizan cursos en colaboración con el Ministerio de Educación de Francia para la actualización lingüística de los profesores franceses de español. Por otra parte, en colaboración con el Instituto Cervantes imparte un Curso de Metodología del Español como Lengua Extranjera y también un curso de Español para Fines Específicos.

En el ámbito del posgrado, el Máster para Profesores de Español en Estados Unidos, que promueve la Embajada de España en Estados Unidos, ha celebrado ya su quinta edición y se perfila como una oferta de calidad que debe seguir mejorando para ser modélica en su área concreta de actuación. El CLM también colabora con el Máster Universitario en Enseñanza del Español como Lengua Extranjera, que propone el Departamento de Lengua Española en el marco de la Escuela de Posgrado de la Universidad de Granada.

En el área de lenguas extranjeras, además de tratar de consolidar las enseñanzas de lenguas extranjeras para las que el Centro cuenta con profesorado de plantilla, el proyecto de más alcance que se ha puesto en marcha es asumir la tarea de acreditar los niveles de conocimiento de lenguas extranjeras del alumnado de la UGR. Esta actuación enlaza con la tradición que hay en la mayoría de los países (en el resto de Europa y Estados Unidos es la práctica común) de exigir que los conocimientos de una lengua extranjera se acrediten mediante certificaciones que provienen de organismos autónomos e independientes dedicados específicamente a la elaboración de exámenes de segundas lenguas. Para realizar esta tarea, el CLM ha creado un grupo de evaluadores, seleccionado de entre los profesores del Centro, que trabaja bajo la dirección de la Dra. Rita Green, experta de la asociación EALTA, una de las profesionales con un prestigio más consolidado en el área de la evaluación de segundas lenguas. Este grupo tiene como objetivo el desarrollo de exámenes válidos y fiables, que cumplan todos los requisitos de las buenas prácticas en evaluación de segundas lenguas reconocidas internacionalmente. El CLM ha comenzado a acreditar niveles para los programas de movilidad de alumnado de la UGR y para el Máster de Profesorado de Secundaria. Como complemento a esta actuación se ha realizado un estudio financiado por el Vicerrectorado de Grado y Posgrado para conocer el nivel medio de inglés que tienen los estudiantes de la UGR. El estudio ya ha finalizado y los resultados se presentarán en breve.

Finalmente, en el área de actividades culturales, el CLM ofrece una amplia variedad de actividades en las que puede participar toda la comunidad educativa del centro (alumnos, profesores, personal de administración y servicios y programas colaboradores). Todas ellas están organizadas para que sean un complemento fundamental para ampliar y reforzar, mediante la experiencia directa, los conocimientos adquiridos en el aula. Hay una amplia oferta de visitas guiadas por profesorado del Centro, que son clases en la calle, no actividades turísticas. Se han organizado varios ciclos de cine, recitales de poesía, talleres de flamenco y conferencias. Se realizan exposiciones de forma regular en la corrala del edificio del Hospicio Viejo. El CLM tiene un grupo de teatro estable que prepara cada año un repertorio específico. Por otra parte, las actividades deportivas que se realizan tienen una gran aceptación; participan muchos estudiantes en las competiciones en baloncesto, fútbol sala y voleibol; son de gran interés las excursiones por el Parque Natural de Sierra Nevada y otras actividades, como submarinismo o barranquismo, que se organizan cuando hay demanda. Uno de los objetivos es conseguir que estas actividades tengan un carácter intercultural y que sirvan para que el alumnado extranjero y español tenga la oportunidad de poder comunicarse de una forma natural fuera del aula.

Sección de español para extranjeros

El CLM tiene una oferta académica de enseñanza de español muy variada. De forma regular ofrece los siguientes cursos:

- Cursos Intensivos de Lengua Española (CILE)
Los CILE se ofrecen de enero a diciembre y van dirigidos a aquellas personas que deseen iniciar o ampliar sus conocimientos de español en nuestro país.
- Curso de Estudios Hispánicos (CEH)
Está destinado a universitarios y profesionales que tengan interés en profundizar en los conocimientos de la lengua y cultura españolas. Se ofrece una amplia gama de asignaturas, impartidas por especialistas de la Universidad de Granada. El número total de horas para obtener el Diploma de Estudios Hispánicos son 450.
- Curso de Lengua y Cultura Españolas (CLCE)

Está destinado a universitarios y profesionales interesados en ampliar los estudios de lengua española y aspectos de la historia y cultura españolas. Las asignaturas de cultura y civilización se imparten también en inglés. El curso completo consta de 450 horas.

- Curso Complementario de Enero (CCE)
En el mes de enero se ofrece un programa especial que complementa al Curso de Estudios Hispánicos y al Curso de Lengua y Cultura Españolas. Consta de tres asignaturas independientes.
- Cursos Intensivos de Lengua y Cultura Españolas (CILYC)
Son cursos combinados de lengua y cultura. Se ofrecen en los meses de junio, julio y agosto.
- Cursos para profesores extranjeros de español:

Cursos realizados en colaboración con el Ministerio de Educación en el CLM	112
Cursos realizados en colaboración con el Ministerio de Educación en el extranjero	30
Cursos realizados en colaboración con la Embajada de España en EEUU	108
Cursos realizados en colaboración con el Ministerio de Educación de Francia	60
Cursos realizados en colaboración con el Instituto Cervantes	17
Cursos realizados en colaboración con la agencia Prometeo	35
Total Alumnos	362
- Cursos diseñados especialmente para grupos procedentes de Universidades extranjeras y otros
A lo largo del año se realizan cursos de especial diseño previa petición solicitados por diferentes instituciones.
- Cursos de Preparación Lingüística para Alumnos del Programa Sócrates-Erasmus
En cada cuatrimestre del curso académico se ofrece un curso de español a los alumnos que han sido becados con el programa Sócrates-Erasmus.

Balance de la sección de español en el curso 2009-2010.

Cursos	09/10
Cursos Intensivos de Lengua Española (40, 60 y 80 horas) - CILE	1506*
Cursos de Estudios Hispánicos (200-225 horas) – CEH	535
Cursos de Lengua y Cultura Españolas (200-225 horas) – CLCE	474
Programa Complementario de Enero (40-45 horas) - CCE	40
Curso Intensivo de Lengua y Cultura Españolas (80 horas) - CILYC	201*
Aula Virtual de Español del Instituto Cervantes - AVE	4
Cursos para profesores extranjeros de español (en colaboración con el Ministerio de Educación) y Máster de Enseñanza de Español para Profesores Norteamericanos (en colaboración con la Consejería de Educación de la Embajada de España en EEUU)	362
Cursos de preparación DELE	21
Cursos de Especial Diseño procedentes de Universidades extranjeras y otros	523
Cursos de Español como Lengua Extranjera (60 horas)	1124
Subtotal	4790

* Son cifras provisionales dado que a fecha de 1 de junio, el plazo de matrícula de los cursos de verano (junio, julio, agosto y septiembre) está abierto.

Cursos de especial diseño procedentes de Universidades extranjeras y otras entidades	09-10
Aalesund University College	18
Academic Programs International (API)	43
American University	-
Central College of Iowa	70
Cultural Experience Abroad (CEA)	8
Escuela Superior de Dijon	17
Granada Institute of International Studies (GRIIS)	33
International Study Abroad (ISA)	49
Malakoff	16
Somerset	-
Universidad de Carolina del Norte	7
Universidad de Connecticut (UCONN)	52
Universidad de Delaware	62
Universidad de Fordham	15
Universidad de George Mason	12
Universidad de Leeds	14
Universidad de Louisiana	16
Universidad de New Hampshire (UNH)	34
Universidad de Osnabrueck	20
Universidad de Tokoha	-
Universidad de Trondheim	-
Westfield State College	16
Universidad de Vassar-Wesleyan	21
Subtotal:	523

Distribución de los alumnos de Español por Nacionalidades, 2009.

Nacionalidad	Nº alumnos	%
ESTADOUNIDENSE	2459	55
ITALIANA	289	6
ALEMANA	273	6
FRANCESA	193	4
BRITÁNICA	168	4
CHINA	110	2
POLACA	79	2
JAPONESA	62	1
BELGA	59	1

BRASILEÑA	52	
NORUEGA	49	
CANADIENSE	42	
GRIEGA	37	
HOLANDESA	33	
IRLANDESA	33	
FINLANDESA	32	
Otros	488	
TOTAL:	4458	

Sección de lenguas extranjeras

Cursos Intensivos

Durante el curso 2009/2010 se ofrecen cursos cuatrimestrales de 60 horas, y cursos intensivos de 40 horas durante los meses de febrero, junio, julio, agosto y septiembre de las siguientes lenguas: alemán, árabe, chino, francés, inglés, italiano, japonés, portugués y ruso.

Balance de la Sección de Lenguas Extranjeras en el curso 2009/10

Idioma	09/10
Inglés	2248*
Francés	152*
Alemán	133*
Italiano	119*
Otros	108*
Totales	2760

* Son cifras provisionales dado que a fecha de 1 de junio, el plazo de matrícula de los cursos de verano (junio, julio, agosto y septiembre) está abierto.

Certificaciones del Centro de Lenguas Modernas

- Certificado de nivel de competencia lingüística en lenguas extranjeras:
 - Inglés: 577
 - Francés: 40
 - Italiano: 18
 - Alemán: 3

- Acreditación de competencia lingüística del plan de movilidad:
 - Inglés: 687
 - Francés: 144

Italiano:	33
Alemán:	24
Otros:	32

- Certificado de Nivel de Competencia Lingüística en español:
Español: 5

Exámenes en el centro de lenguas modernas

En el CLM se realizan los siguientes exámenes por ser un centro acreditado para su administración.

- Lenguas extranjeras:

Test of English as a Foreign Language (TOEFL):	101
Progetto Lingua Italiana Dante Alighieri (PLIDA):	29
Test de Connaissance du Français (TCF):	5
- Español:

Diplomas de Español como Lengua Extranjera del Instituto. Cervantes (DELE):	177
---	-----

Área de actividades culturales y deportivas

A lo largo del curso académico se organizan actividades culturales de diversa índole (ciclos de cine, proyección de películas en versión original, teatro, recitales de poesía y lecturas comentadas, flamenco, magia, exposiciones de pintura, etc.) aprovechando los espacios de las dos sedes del Centro.

Otro tipo de actividades que se realizan son recorridos guiados por especialistas a monumentos, edificios, espacios de interés, barrios, instituciones y empresas de la ciudad guiadas por especialistas.

También se realizan Excursiones por recorridos históricos y culturales de los lugares más atractivos de la provincia de Granada, sur de España y otras provincias.

El Centro de Lenguas Modernas también dispone de personal dedicado al área de deportes que organiza diferentes actividades a lo largo del año. Ofrece un amplio abanico de actividades: Excursiones de bicicleta de montaña, senderismo, paseos a caballo, piragüismo-kayak, windsurf y paseos en velero.

También se organizan Competiciones de Baloncesto, Fútbol Sala y Voleibol.

Asimismo, se realizan visitas guiadas a la estación de esquí de Sierra Nevada, Centro de Alto Rendimiento Deportivo y otros centros deportivos de la ciudad.

Área de biblioteca

Préstamo – Circulación (octubre 2009 a septiembre 2010): 22.081 préstamos.

Área de multimedia

Durante el año 2009 se han ampliado los medios audiovisuales e informáticos en ambas sedes.

En Hospicio Viejo se han terminado de equipar las cuatro aulas que faltaban con proyector de video, ordenador y conexión a Internet y se ha procedido a la renovación por baja o antigüedad de ocho ordenadores en distintos servicios.

Pero las mejoras más significativas se han llevado a cabo en nuestra sede de Huerta de los Ángeles, ya que se ha instalado un aula de informática con veintidós puestos, se ha puesto en marcha, con cobertura total, la conexión wi-fi del campus virtual inalámbrico y se han conectado ambas sedes por fibra óptica.

Enseñanzas Virtuales: Centro de Enseñanzas Virtuales de la Universidad de Granada (CEVUG)

A lo largo del curso académico 2009-10, el *Centro de Enseñanzas Virtuales de la Universidad de Granada* (<http://cevug.ugr.es>) ha realizado las siguientes actividades académicas:

Desarrollo del Octavo Plan de Virtualización de Asignaturas (PVA 2009-10) y puesta en marcha el *Plan Apoyo Docencia Virtual en Títulos del EEES* para el curso académico 2010-11.

Actividad realizada en colaboración con el Vicerrectorado de Ordenación Académica. El Plan de Virtualización de Asignaturas 2009-10, en su octava edición comenzó con la puesta en marcha de 20 proyectos de virtualización de asignaturas optativas que suman 99 asignaturas, y con una estimación de más de 4.600 alumnos matriculados. Las asignaturas se imparten en lo que denominamos *modalidad semipresencial*. El profesor decide la parte de virtual y presencial de la asignatura, teniendo en cuenta que el máximo permitido es el 75% en modalidad virtual.

El nuevo plan de apoyo a Docencia Virtual de 2010-11 se convocará a finales de Julio. El curso próximo, los alumnos contarán con cerca de 150 asignaturas en esta modalidad.

Cursos de formación tecnológica a la comunidad universitaria:

Se ha continuado con el plan de formación tecnológica al profesorado y personal de Administración y servicios de nuestra Universidad:

- 1 Jornada TIC en Docencia, celebrada en la Facultad de Educación y Humanidades de Melilla, con una duración de 5 horas, en el que participaron un total de 28 profesores
- 2 Cursos de publicación de contenidos HTML orientados al Personal de Administración y servicios con un total de 98 alumnos (60 en el curso de diciembre del 2009 y 38 en mayo del 2010)
- 1 Curso de manejo de instalaciones audiovisuales, celebrado en la Facultad de Educación y Humanidades de Ceuta, con una duración de 3 horas y un total de 15 alumnos.
- 1 Curso de introducción a moodle y a la iniciativa de cursos abiertos *OpenCourseWare*, con una duración de 3 horas en la que participaron 40 profesores.